

35 ÉDITORIAL**36 EN BREF**

Perspectives

38 MEMBRES

cemsuisse

39 OPINION

Martin Kaiser

40 ENTRETIENCarole Schelker,
Impact-Concept SA**42 DROIT DU TRAVAIL**42 Applicabilité d'une convention
collective de travail

44 Réduction unilatérale du salaire

46 DOSSIER46 Interview de la Secrétaire d'État
Marie-Gabrielle Ineichen-Fleisch50 Portrait de Boris Zürcher, chef
de la Direction du travail, Seco**52 ENTREPRISES**

Hermann Bühler AG

54 MARCHÉ DU TRAVAIL

54 Donner une chance à l'intégration

55 L'égalité des chances,
un investissement gagnant**56 FORMATION**Loi sur la formation continue
corrigée**57 ÉCLAIRAGE**

Adolphe Ribordy

58 PORTRAIT D'UN MEMBREUnion patronale de l'Oberland
zurichois et de la rive droite du lac**60 INTERNATIONAL**Finlande: nouvelles dispositions
en matière d'emploi**Entretien avec Carole Schelker,
directrice d'Impact-Concept SA**

Photo: Emilie Pabbing

Notre rubrique Entretien accueille Carole Schelker, directrice d'Impact-Concept SA. Les préoccupations quotidiennes de cette société sont en partie les chantiers de dépollution, la gestion des déchets, le captage des eaux, etc. Cela ouvre de belles perspectives pour des entreprises innovatrices sur le plan environnemental et dotées de compétences dans le domaine complexe de l'aménagement du territoire. Grâce à son savoir-faire interdisciplinaire, c'est le cas d'Impact-Concept SA. **Page 40**

**Marie-Gabrielle Ineichen-Fleisch
et Boris Zürcher présentent le Seco**

En tant que centre de compétences de la Confédération pour les questions économiques et de politique de marché du travail, le Secrétariat d'État à l'économie (Seco) est un organisme important pour l'Union patronale suisse. Deux de ses éminents représentants: Marie-Gabrielle Ineichen-Fleisch, à la tête du Seco depuis plus de trois ans, et Boris Zürcher, chef de la Direction du travail depuis bientôt un an, livrent un intéressant aperçu de leurs activités et de la collaboration avec les partenaires sociaux. **Dès la page 46**

**Hermann Bühler AG:
la dernière filature de Suisse**

L'entreprise Hermann Bühler AG à Sennhof près de Winterthour est la dernière filature de Suisse. Cette entreprise familiale qui remonte à sept générations produit des fils de haute qualité, principalement pour l'industrie de l'habillement. Son copropriétaire et directeur Martin Kägi explique pourquoi il est confiant en l'avenir. **Page 52**



Photo: m. 3.d.

**L'Union patronale de l'Oberland zurichois
et de la rive droite du lac**

Dans l'Oberland zurichois, on vit bien et les affaires tournent. Cette impression est confirmée par un coup d'œil sur la variété du tissu d'entreprises et l'habitat attrayant entre Zurich et St-Gall. Pour préserver ces atouts, l'Union patronale de l'Oberland zurichois et de la rive droite du lac (avzo) favorise la mise en réseau des entreprises et soutient des projets régionaux. **Page 58**